DZIENNIK URZĘDOWY
RADY NARODOWEJ MIASTA KRAKOWA

Kraków, dnia 2 czerwca 1975 r. Nr 9

Treść:

39

UCHWAŁA Nr 50
Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 15 maja 1975 r.

w sprawie zatwierdzenia sprawozdania z wykonania planu gospodarczego i budżetu m. Krakowa za 1974 r. oraz realizacji postulatów i wniosków wyborców w 1974 r.

Na podstawie art. 25 ust. 1 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz.U. z 1973 r. Nr 47, poz. 277) i art. 82 ust. 3 ustawy z dnia 25 listopada 1970 r. Prawo budżetowe (Dz.U. Nr 20, poz. 244) Rada Narodowa m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1.

Zatwierdza się:

1) sprawozdanie Prezydenta Miasta Krakowa z wykonania planu gospodarczego i budżetu m. Krakowa za 1974 r.,
2) sprawozdanie z realizacji postulatów i wniosków zgłoszonych w kampanii wyborczej do Sejmu PRL i rad narodowych w 1973 r. oraz w czasie trwania kadencji 1973—1977 r.

§ 2.

Udziela się Prezydentowi Miasta Krakowa absolutorium za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 1974 r.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Rady:
A. Czyż

40

UCHWAŁA Nr 51
Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 15 maja 1975 r.

w sprawie uzupełnienia planu społeczno-gospodarczego m. Krakowa na 1975 r.

Na podstawie art. 12 i 25 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz. U. z 1973 r. Nr 47, poz. 277) Rada Narodowa m. Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1.

W uchwale nr 37 Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 19 grudnia 1974 r. w sprawie planu społeczno-gospodarczego m. Krakowa na 1975 r. (Dz.Urz. RN z 1975 r. Nr 1, poz. 1) wprowadza się następujące uzupełnienia:

1) w § 9 ust. 4 dodaje się zdanie w brzmieniu:
„prowadzić aktywną i elastyczną politykę podaży i zakupów w celu dostosowania rozmiarów dostaw towarów i usług do struktury popytu różnych grup nabywców oraz złagodzenia zjawiska niezrównoważenia rynku w asortymentach nie rozdzielanych centralnie”,

2) obecną treść § 10 oznacza się jako ust. 1 i dodaje się nowy ust. 2 w brzmieniu:
„2. Należy spowodować szybkie zagospodarowywanie przez jednostki handlu i drobnej wytwórczości przekazywanych z planu inwestycyjnego obiektów handlowo-usługowych, w tym w szczególności tych, które przeszły poślizgiem z 1974 r.”,

3) § 25 otrzymuje brzmienie:
„§ 25. W 1975 r. należy zapewnić dalszą poprawę usług i świadczeń na rzecz ludności poprzez usprawnienie organizacji i usprawnienie działalności zakładów społecznej służby zdrowia, lepsze wykorzystanie aparatury i sprzętu medycznego. W szczególności należy zwrócić uwagę na doskonalenie przemysłowej służby zdrowia zwłaszcza na odcinku profilaktyki — dla poprawienia ogólnego stanu zdrowotności załóg pracowniczych oraz ograniczenia zachorowalności w zakładach produkcyjnych, rozszerzenie opieki nad dziećmi i młodzieżą, ludźmi starymi oraz zintensyfikowanie walki z chorobami społecznymi i zawodowymi”,

4) w § 30 dodaje się na końcu nowy ustęp w brzmieniu:
„W 1975 r. należy zapewnić także znaczną poprawę efektywności w działalności przedsiębiorstw przemysłowych w aspekcie zwiększenia udziału wydajności pracy w przyroście sprzedaży wyrobów własnej produkcji i usług — aby w każdym przedsiębiorstwie przyrost ten ze wzrostu wydajności pracy wynikał przynajmniej w 80%”,

5) po § 34 dodaje się nowy § 34a w brzmieniu:
„34a. W 1974 r. należy podjąć skuteczne kroki zmierzające do nadrobienia zaległości powstałych w oddawaniu inwestycji do użytku, szczególnie na odcinku oświaty i służby zdrowia oraz do zapewnienia pełnej realizacji zadań ustalonych w planie 5-letnim na lata 1971—1975 w zakresie budownictwa mieszkaniowego i placówek socjalno-usługowych”,

6) po § 37 dodaje się nowy § 37a w brzmieniu:
„§ 37a. Zobowiązuje się Prezydenta Miasta do zapobiegania przekroczeniom planowanej na 1975 r. wielkości zatrudnienia oraz do wprowadzenia blokady w jednostkach, w których występują niewłaściwe relacje ekonomiczne’

7) w § 41 po pkt 4 dodaje się pkt 5 w brzmieniu:
„5) wystąpienia do Głównego Urzędu Statystycznego o zmianę metodologii rozliczania wskaźników przemysłu w aspekcie wyeliminowania z nich rzutujących negatywnie na wyniki m. Krakowa danych dotyczących prowadzonej na terenie całej Polski działalności Przedsiębiorstwa Realizacji Inwestycji Przemysłu Cementowego, Wapienniczego i Gipsowego”.

§ 2.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Rady:
A. Czyż

41

UCHWAŁA Nr 52

Rady Narodowej m. Krakowa

z dnia 15 maja 1975 r.

w sprawie nadwyżki budżetowej.

Na podstawie art. 75 ust. 3 ustawy z dnia 24 listopada 1970 r. Prawo budżetowe (Dz.U. Nr 29, poz. 244) i art. 13 ustawy budżetowej na rok 1975 z dnia 17 grudnia 1974 r. (Dz.U. Nr 48, poz. 293) Rada Narodowa m. Krakowa po wysłuchaniu opinii Komisji Rozwoju Gospodarczego, Zagospodarowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska uchwala, co następuje:

§ 1.

Z nadwyżki budżetowej osiągniętej w roku 1974 i latach poprzednich zwiększa się dochody i wydatki budżetu Rady Narodowej m. Krakowa na rok 1975 o kwotę 18.155 tys. zł i przeznacza:

1) na dotację dla Dzielnicowej Rady Narodowej Nowa Huta kwotę 1.219 tys. zł
z tego na:
a) dofinansowanie kolonii i obozów dla dzieci i młodzieży 662 tys. zł
b) pokrycie zobowiązań z roku ubiegłego 307 tys. zł
c) zasilenie funduszu rozwoju kultury fizycznej 250 tys. zł

2) dla Wydziału Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej kwotę 10.232 tys. zł na pokrycie zobowiązań z tytułu oświetlenia i oczyszczania miasta w wysokości 9.100 tys. zł i sfinansowanie niedoboru środków obrotowych w Miejskim Przedsiębiorstwie Robót Inżynieryjnych w wysokości 1.132 tys. zł,

3) dla Wydziału Gospodarki Przestrzennej, Geologii i Ochrony Środowiska kwotę 2.351 tys. zł na sfinansowanie niedoboru środków obrotowych w Miejskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym,

4) dla Kuratorium Okręgu Szkolnego kwotę 500 tys. zł na dofinansowanie kolonii i obozów dla dzieci i młodzieży,

5) dla Wydziału Kultury i Sztuki kwotę 1.198 tys. zł na pokrycie zobowiązań z tytułu kosztów „Panoramy XXX-lecia Ziemi Krakowskiej” w wysokości 500 tys. zł i sfinansowanie niedoboru środków obrotowych w teatrach w wysokości 698 tys. zł,

6) dla Wydziału Zdrowia i Opieki Społecznej kwotę 2.655 tys. zł na pokrycie zobowiązań za leki dla uprawnionych.

§ 2.

1. Upoważnia się Prezydenta Miasta Krakowa do dysponowania w 1975 r. pozostałą częścią nadwyżki budżetowej po zasięgnięciu opinii Komisji Rozwoju Gospodarczego, Zagospodarowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska oraz właściwej komisji resortowej:

1) na cele określone w programie zagospodarowania nadwyżek budżetowych,

2) w szczególnie uzasadnionych wypadkach, jeśli opóźnienie decyzji o wydatkowaniu środków mogłoby spowodować niepowetowane straty.

2. Sprawozdanie z rozdysponowania nadwyżki budżetowej Prezydent Miasta złoży Radzie Narodowej łącznie ze sprawozdaniem z wykonania budżetu za rok 1975.

§ 3.

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z tym, że § 2 ust. 1 obowiązuje do dnia 31 grudnia 1975 r.

Załącznik nr 1 uchwały nr 52
Rady Narodowej m. Krakowa
z dnia 15 maja 1975 r. (poz. 41)

Zmiany w budżecie Rady Narodowej m. Krakowa na 1975 r.

Wyszczególnienie	Klasyfikacja			Kwota
	Cz.	Dz.	Rozdz.	
Dochody — zwiększenia				18.155.000
Wydział Finansowy	80			18.155.000
Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia		00		18.155.000
Nadwyżka budżetu z roku ubiegłego			0071	18.155.000
Wydatki — zwiększenia				18.155.000
Wydział Finansowy	80			1.219.000
Inwestycje, kapitalne remonty i różne rozliczenia		00		1.219.000
Dotacje ze środków rady narodowej wyższego stopnia			0022	1.219.000
Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej	87			10.232.000
Budownictwo		31		1.132.000
Przedsiębiorstwa budowlano-montażowe, pomocnicze i usługowe gospodarki komunalnej			3221	1.132.000
Gospodarka mieszkaniowa i komunalna		67		9.100.000
Oświetlenie ulic			6822	1.000.000
Oczyszczanie miast			7021	8.100.000
Wydział Gospodarki Przestrzennej, Geologii i Ochrony Środowiska	88			2.351.000
Budownictwo		31		2.351.000
Przedsiębiorstwa geodezyjne i wiertniczo-geologiczne			3611	2.351.000
Kuratorium Okręgu Szkolnego	91			500.000
Szkolnictwo ogólnokształcące i wychowanie		76		500.000
Kolonie i obozy			7983	500.000
Wydział Kultury Sztuki	92			1.198.000
Kultura i sztuka		81		1.198.000
Teatry, opery i operetki			8311	698.000
Festiwale, konkursy i inne imprezy			8383	500.000
Wydział Zdrowia i Opieki Społecznej	93			2.655.000
Ochrona Zdrowia		84		2.655.000
Leki dla uprawnionych			8583	2.655.000

42

ZARZĄDZENIE Nr 48

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 16 maja 1975 r.

zmieniające zarządzenie w sprawie zasad i trybu postępowania ugodowego w sprawach pomiędzy przedsiębiorstwami i pomiędzy przedsiębiorstwami a wydziałami lub podległymi im jednostkami organizacyjnymi.

Na podstawie art. 65 ustawy z dnia 25 stycznia 1958 r. o radach narodowych (Dz.U. z 1973 r. Nr 47, poz. 277) i § 7 ust. 3 uchwały nr 210 Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 19 lipca 1971 r. w sprawie obsługi prawnej przedsiębiorstw miejskich i ich zjednoczeń, dyrekcji inwestycji miejskich i Zarządu Inwestycji Miejskich oraz Miejskiego Zarządu Wodnych Melioracji (Dz.Urz. RN Nr 20, poz. 115) zarządza się, co następuje:

§ 1. W zarządzeniu nr 12 Przewodniczącego Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 15 lipca 1972 r. w sprawie zasad i trybu postępowania ugodowego w sprawach pomiędzy przedsiębiorstwami i pomiędzy przedsiębiorstwami a wydziałami lub podległymi im jednostkami organizacyjnymi (Dz.Urz. RN. Nr 18, poz. 79) obecną treść § 1 oznacza się jako ust. 1 i dodaje nowy ust. 2 w brzmieniu:

„2. Zarządzenie nie ma zastosowania w sporach przedumownych".

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Miasta:
J. Pękala

43

ZARZĄDZENIE Nr 4

Naczelnika Dzielnicy Kraków — Podgórze

z dnia 17 lutego 1975 r.

w sprawie terenu budownictwa jednorodzinnego Łanowa i jego podziału na działki budowlane.

Na podstawie art. 2 ustawy z dnia 6 lipca 1972 r. o terenach budownictwa jednorodzinnego i zagrodowego oraz o podziale nieruchomości w miastach i osiedlach (Dz. U. Nr 27, poz. 192) zarządza się, co następuje:

§ 1. Przeznacza się pod budownictwo jednorodzinne teren osiedle Łanowa położony w dzielnicy Podgórze w Krakowie w obrębie ulic Goszczyńskiego i Łanowej od północy, Grochowej od wschodu i Zalewu Bagry od południa, zwany dalej „terenem budowlanym".

§ 2. Ustalony teren budowlany dzieli się na działki budowlane zgodnie z projektem podziału stanowiącym załącznik nr 1*) do zarządzenia.

§ 3. Szczegółowy zakres oraz terminy rozpoczęcia i zakończenia budowy urządzeń komunalnych na ustalonym terenie budowlanym określa załącznik nr 2*) do zarządzenia.

§ 4. Wykonanie zarządzenia porucza się Wydziałowi Gospodarki Przestrzennej i Ochrony Środowiska i Wydziałowi Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej oraz Komunikacji.

§ 5. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Naczelnik Dzielnicy:
mgr. inż. M. Kulig

44

OKÓLNIK Nr 47

Prezydenta Miasta Krakowa

z dnia 16 maja 1975 r.

w sprawie prenumeraty dzienników urzędowych.

Warunkiem prawidłowej i zgodnej z obowiązującymi przepisami (tak powszechnie obowiązującymi, jak i wewnętrznymi) działalności Urzędu Miasta Krakowa i urzędów dzielnicowych oraz zjednoczeń, przedsiębiorstw, zakładów i instytucji jest znajomość tych przepisów. Dlatego też dyrektorzy (kierownicy) wymienionych jednostek organizacyjnych i ich pracownicy powinni posiadać znajomość przepisów prawnych obowiązujących w zakresie spraw przez nich załatwianych i ponoszą odpowiedzialność za ich załatwienie zgodnie z tymi przepisami.

W razie wątpliwości należy zwracać się o wyjaśnienia i wskazówki w przedmiocie stosowania przepisów prawnych do radców prawnych, wykonujących obsługę prawną danej jednostki organizacyjnej stosownie do zarządzenia nr 10 Przewodniczącego Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 8 lipca 1971 r. w sprawie obsługi prawnej wydziałów i podległych im jednostek oraz prezydiów dzielnicowych rad narodowych (Dz.Urz. RN. Nr 20, poz. 117) i uchwały nr 210 Prezydium Rady Narodowej m. Krakowa z dnia 19 lipca 1971 r. w sprawie obsługi prawnej przedsiębiorstw miejskich i ich zjednoczeń, dyrekcji inwestycji miejskich i Zarządu Inwestycji Miejskich oraz Miejskiego Zarządu Wodnych Melioracji (Dz.Urz. RN. Nr 20, poz. 115). W szczególności należy zasięgać opinii radców prawnych w sprawach określonych w § 3 powołanego wyżej zarządzenia nr 10 względnie w § 4 uchwały nr 533 Rady Ministrów z dnia 13 grudnia 1961 r. w sprawie obsługi prawnej przedsiębiorstw państwowych, zjednoczeń oraz banków państwowych (Monitor Polski Nr 96, poz. 406).

W celu zapewnienia w każdej jednostce organizacyjnej pełnego zbioru potrzebnych przepisów oraz stałej jego aktualizacji ustala się, co następuje:

1. Wszystkie wydziały (jednostki równorzędne) Urzędu Miasta Krakowa oraz zjednoczenia, przedsiębiorstwa, zakłady i instytucje obowiązane są prenumerować następujące dzienniki urzędowe:
   1) Dziennik Ustaw,
   2) Monitor Polski,
   3) dziennik urzędowy właściwego ministerstwa (ministerstw),
   4) Dziennik Urzędowy Rady Narodowej m. Krakowa.
2. Wydziały, zakłady i instytucje, które wykonują obsługę finansowo-księgową we własnym zakresie oraz zjednoczenia i przedsiębiorstwa obowiązane są prenumerować — niezależnie od dzienników określonych w ust. 1 — Dziennik Urzędowy Ministerstwa Finansów.
3. Wydziały, zakłady i instytucje, które prowadzą sprawy pracownicze oraz zjednoczenia i przedsiębiorstwa obowiązane są prenumerować — niezależnie od dzienników określonych w ust. 1 i 2 — również:
   1) Dziennik Urzędowy Ministerstwa Pracy, Płac i Spraw Socjalnych,
   2) Dziennik Urzędowy Zakładu Ubezpieczeń Społecznych.
4. W dzienniki urzędowe należy zaopatrywać nie tylko właściwe wewnętrzne komórki organizacyjne, lecz również radców prawnych(komórki obsługi prawnej).

Naczelnicy dzielnic uregulują sprawę zaopatrzenia urzędów dzielnicowych w dzienniki urzędowe zgodnie z ustaleniami niniejszego okólnika.

Prezydent Miasta:
J. Pękala

*) Nie ogłasza się.

Krakowskie Zakłady Graficzne Zakł. Nr 1, Kraków ul. Kazimierza Wielkiego 95, zam. 565/75 — 1000 Cena zł 0.90